

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22176]

19 APRIL 2014. — Wet tot wijziging van artikel 68, § 3, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 68, § 3, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij de wet van 13 maart 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden “en hij, overeenkomstig Titel II van de Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels, niet onderworpen is aan de wetgeving van een andere lidstaat van de Europese Unie, van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.”;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden “in het buitenland” vervangen door de woorden “in een land dat geen lidstaat is van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte of buiten Zwitserland”.

Art. 3. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Nota :

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be) :

Stukken : 53-3379

Integraal Verslag : 20 maart 2014.

Senaat (www.senaat.be) :

Stukken : 5-2763

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat : 27 maart 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22176]

19 AVRIL 2014. — Loi modifiant l'article 68, § 3, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 68, § 3, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par la loi du 13 mars 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est complété par les mots “et qu'il n'est pas soumis à la sécurité sociale d'un autre Etat membre de l'Union européenne, d'un Etat membre de l'Espace économique européen ou de la Suisse, conformément au Titre II du Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale.”;

2° dans le 2°, les mots “à l'étranger” sont remplacés par les mots “dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen ou hors de la Suisse”.

Art. 3. La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre des Pensions,
A. DE CROO

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Note :

Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 53-3379

Compte rendu intégral : 20 mars 2014.

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2763

Projet non évoqué par le Sénat : 27 mars 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22178]

19 APRIL 2014. — Wet tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het zevende lid wordt aangevuld met de woorden “alsook met betrekking tot het kalenderjaar tijdens hetwelk het pensioen ingaat.”;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22178]

19 AVRIL 2014. — Loi modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 7 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 7 est complété par les mots “ainsi qu'à celle afférente à l'année au cours de laquelle la pension prend cours.”;

2° het achtste lid, ingevoegd bij de wet van 27 februari 1976 en gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 415 van 16 juli 1986, wordt vervangen als volgt :

“Uitgezonderd in de gevallen beoogd in het zevende en negende lid wordt het loon van het jaar tijdens hetwelk betrokkene een rustpensioen krachtens dit besluit of krachtens de pensioenwetgeving voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers of zeevarenden onder Belgische vlag geniet, niet in aanmerking genomen voor de berekening van het pensioen.”.

Art. 3. In artikel 29bis, § 1, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 27 februari 1976, worden de woorden “in de artikelen 7, 8, 9, § 2, 4°, en 9bis, 2° en 3°,” vervangen door de woorden “in artikel 7, met uitzondering van deze van het jaar tijdens hetwelk het pensioen ingaat, en in de artikelen 8, 9, § 2, 4°, en 9bis, 2° en 3°,”.

Art. 4. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2015 ingaan.

Art. 5. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be) :

Stukken : 53-3377.

Integraal Verslag : 20 maart 2014.

Senaat (www.senaat.be) :

Stukken : 5-2761.

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat : 27 maart 2014.

2° l'alinéa 8, inséré par la loi du 27 février 1976 et modifié par l'arrêté royal n°415 du 16 juillet 1986, est remplacé par ce qui suit :

“Sauf dans les cas visés aux alinéas 7 et 9, la rémunération afférente à l'année au cours de laquelle l'intéressé bénéficie d'une pension de retraite en vertu du présent arrêté ou en vertu de la législation relative aux pensions des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs ou des marins naviguant sous pavillon belge, n'est pas prise en considération pour le calcul de la pension.”.

Art. 3. Dans l'article 29bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 27 février 1976, les mots “aux articles 7, 8, 9, § 2, 4°, et 9bis, 2° et 3°,” sont remplacés par les mots “à l'article 7, à l'exception de celles afférentes à l'année de prise de cours de la pension et aux articles 8, 9, § 2, 4°, et 9bis, 2° et 3°,”.

Art. 4. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2015.

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
A. DE CROO

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 53-3377.

Compte rendu intégral : 20 mars 2014.

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2761.

Projet non évoqué par le Sénat : 27 mars 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22155]

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 tot uitvoering van het artikel 37, § 9, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoet komt in de kosten voor het afleveren van menselijk lichaamsmateriaal

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikelen 34, eerste lid, 29°, ingevoegd bij de wet van 23 december 2009 houdende diverse bepalingen inzake volksgezondheid, en 37, § 9, gewijzigd bij dezelfde wet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 2010 tot uitvoering van het artikel 37, § 9, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte en invaliditeitsverzekering tegemoet komt in de kosten voor het afleveren van menselijk lichaamsmateriaal;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 11 september 2013;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 16 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 december 2013;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22155]

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 juin 2010 portant exécution de l'article 37, § 9, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût de délivrance de matériel corporel humain

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les articles 34, alinéa premier, 29°, inséré par la loi du 23 décembre 2009 portant des dispositions diverses en matière de santé publique, et 37, § 9, modifié par la même loi;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 2010 portant exécution de l'article 37, § 9, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût de délivrance de matériel corporel humain;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 11 septembre 2013;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 16 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 décembre 2013;